



■ Verkehrsdatenerfassung

Zweck, Ziele und Möglichkeiten

4. its-ch Fachtagung mit Fachaussstellung, 4. Dezember 07

■ Saisie de données de trafic

objectifs et possibilités

4ième conférence its-ch avec salon spécialisé, 4 décembre 07

its-ch – intelligent transport systems Switzerland – ist die von Bund und privaten Verbänden getragene schweizerische Verkehrstelematik-Plattform. Sie versteht sich als Informationsdrehscheibe und Anlaufstelle für alle nationalen und internationalen Organisationen, die sich mit Fragen der Strassen- und Schienenverkehrstelematik im Bereich des Personen- und Gütertransports befassen. its-ch will bei Politik, Medien und Öffentlichkeit das Wissen um die Verkehrstelematik vertiefen.

its-ch – intelligent transport systems switzerland – est la plate-forme télématique nationale soutenue par la Confédération et les associations. Elle se considère comme plaque tournante de l'information et de la discussion, ainsi que comme point de contact pour toutes les organisations nationales et internationales qui traitent de questions de la télématique routière et ferroviaire dans le domaine des transports voyageurs et marchandises. its-ch veut approfondir le savoir sur la télématique auprès du monde politique, des médias et du public.



Wer Verkehr lenken und planen will, muss ihn messen und zählen können. In den vergangenen Jahren hat die Technik dazu sowohl beim privaten wie beim öffentlichen Verkehr grosse Fortschritte gemacht: Sie ist effizienter, rascher und – zumindest teilweise – preiswerter geworden.

Die Tagung von its-ch über Verkehrsdatenerfassung will diese Entwicklung und ihre Auswirkungen anhand neuester Zahlen und Anwendungen aufzeigen. Ebenso, ob und wo Synergien genutzt oder Verfahren adaptiert werden könnten; wo noch Mankos zu verzeichnen sind bzw. Lücken gefüllt werden müssen. Schliesslich werden Antworten gesucht auf Fragen wie: Wie reagieren Verkehrsteilnehmende auf Verkehrssteuerungsmassnahmen? Wie ist zu verhindern, dass die Daten vor allem für Sanktionen oder unerwünschte Lenkungsversuche missbraucht werden?

Die Tagung richtet sich an alle, die mit Verkehrsplanung und Verkehrsmanagement, aber auch mit Erfassungstechniken und Verkehrstelematik zu tun haben. Weil gerade in diesem Fachgebiet die Systemgrenzen zwischen Strasse, öffentlichem und Langsamverkehr verschwimmen, sind VertreterInnen aller drei Sparten zum Dialog eingeladen.

Quiconque désire guider et planifier le trafic doit pouvoir le mesurer et l'évaluer. Ces dernières années les techniques concernant la saisie des données se sont améliorées et sont plus efficaces, plus rapides et en partie plus avantageuses.

Le colloque d'its-ch sur la saisie de données de trafic veut illustrer ce développement et ses répercussions à l'aide des chiffres les plus récents. Il s'agit également d'apporter des éclaircissements sur des synergies et processus pouvant être adaptés, ainsi que sur des domaines où des lacunes pourraient être comblées. Pour terminer, il s'agit de répondre à des questions telles que : comment réagissent les participants au trafic à des mesures de guidage de trafic? Comment est-il possible d'empêcher que des données soient utilisées abusivement pour des sanctions, ou encore pour des systèmes directeurs indésirables ?

Le colloque s'adresse à tous ceux qui ont affaire à la planification et à la gestion du trafic mais également aux techniques de saisies et à la télématique de trafic. Comme les limites des systèmes dans ce dernier domaine sont floues entre la route, les transports publics et le trafic lent, des représentantes et représentants de ces trois secteurs sont invités au dialogue.

▪ Programm ▪ Programmes

| | | |
|-----------|---|--|
| 08.30 Uhr | ▪ Kaffee und Gipfeli ▪ Café et croissants | |
| 09.10 Uhr | ▪ Begrüssung ▪ Accueil | Dr. Rudolf Dieterle ▪ Direktor Bundesamt für Strassen ASTRA ▪ directeur de l'Office fédérale des routes OFROU |
| 09.20 Uhr | ▪ Angebot und Nachfrage in der Verkehrsdatenerfassung – ein Überblick ▪ L'offre et la demande dans la saisie des données - un aperçu | Lorenz Raymann ▪ dipl. Ing. ETH/SVI, Verkehrsplaner, Ernst Basler + Partner AG ▪ dipl. Ing. ETH/SVI Planificateur de trafic, Ernst Basler + Partner AG |
| 09.40 Uhr | ▪ Bedeutung der online-Verkehrsdatenerfassung für Verkehrsmanagement Schweiz VM-CH ▪ Importance de la saisie de données de trafic en ligne pour GT-CH | Erwin Wieland ▪ Vizedirektor ASTRA ▪ vice-directeur OFROU |
| 10.10 Uhr | ▪ Fahrgastzählung und Ticketing-System für die Zukunft bei der Bahn – Exkurs zu fastTRACK ▪ Comptage des voyageurs et billetterie par les chemins de fer – parenthèse sur fastTRACK | Vincent Ducrot ▪ Leiter Fernverkehr SBB ▪ responsable trafic longue distance CFF |
| 10.30 Uhr | ▪ Pause ▪ Pause | |
| 11.00 Uhr | ▪ Tracking and Tracing: Sendungsverfolgung und -zählung im Schienengüterverkehr ▪ Traçage: accompagnement et comptage dans le trafic marchandises ferroviaire | Aldo Croci ▪ Leiter IT HUPAC ▪ responsable IT HUPAC |
| 11.20 Uhr | ▪ Verkehrsdatenerfassung für den Busbetrieb: Fahrgastzählungen und RBL ▪ Système d'aide à l'exploitaitn (SAE) | Michel Henry ▪ Leiter Produktion und Angebot TL (Lausanne) ▪ TL, Transports publics de la région lausannoise sa |
| 11.40 Uhr | ▪ Erfassung des Fussverkehrs: Methodische und technologische Herausforderungen ▪ Saisie de la mobilité piétonne: défis méthodiques et technologiques ▪ Wunsch und Wirklichkeit bei der Erfassung des Fahrradverkehrs ▪ Désirs et réalité lors de la saisie du trafic des bicyclettes | Daniel Sauter ▪ Soziologe, Urban Mobility Research ▪ sociologue, Urban Mobility Research Martin Utiger ▪ dipl. Geograf, Stiftung Veloland Schweiz ▪ géographe dipl., Fondation La Suisse à vélo |
| 12.00 Uhr | ▪ Datenschutzfragen im Zusammenhang mit der Verkehrsdatenerfassung ▪ Questions de la protection des données en corrélation avec la saisie des données de trafic | Hanspeter Thür ▪ eidg. Beauftragter für Datenschutz ▪ responsable féd. pour la protection des données |
| 12.20 Uhr | ▪ Mittagspause (Stehlunch) ▪ Pause de midi (lunch) | |
| 13.45 Uhr | ▪ Neue Herausforderungen der Verkehrstelematik: Datenpooling und Kooperation ▪ Nouveaux défis de la télématique des transports: groupage des données et coopération | Dr. Ing. Christine Lotz ▪ Bundesanstalt für Strassenwesen, Bergisch Gladbach/D |
| 14.15 Uhr | ▪ Überblick FCD-Projekte des DLR: Erfahrungen, Potenzial und Grenzen ▪ Aperçu des projets FCD du DLR: expériences, potentiel et limites | Dr. Peter Wagner ▪ Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., Köln |
| 14.35 Uhr | ▪ Reaktionen der Verkehrsteilnehmenden auf Verkehrssteuerungsmassnahmen ▪ Réactions des participants au trafic aux mesures de guidage de trafic | Prof. Dr. Michael Schreckenberg ▪ Prof. für Physik von Transport und Verkehr, Universität Duisburg-Essen, D |
| 15.00 Uhr | ▪ Podiumsdiskussion ▪ Podium de discussion | Prof. Dr. Michael Schreckenberg, Erwin Wieland, Hanspeter Thür, Vincent Ducrot Leitung: Daniel Hanimann , Cash-TV |
| 16.00 Uhr | ▪ Resümee und Schlusswort ▪ Résumé et mot de la fin | Dr. Rudolf Dieterle ▪ Direktor Bundesamt für Strassen ASTRA ▪ directeur de l'Office fédérale des routes OFROU |
| 16.10 Uhr | ▪ Schluss der Tagung ▪ Fin du colloque | |

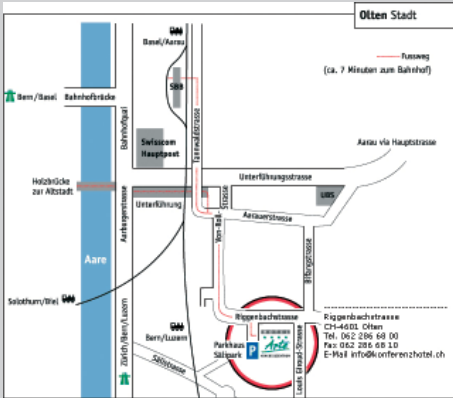


■ **Information**

Datum: Dienstag, 4. Dezember 2007
 Ort: Kongresszentrum Hotel Arte, Riggenschtrasse, 4601 Olten
 Kosten: CHF 250.– (inklusive Tagungsunterlagen und Mittagessen)
 Sie erhalten eine Teilnahmebestätigung mit Rechnung
 Anmeldeschluss: 20. Oktober 2007

■ **Information**

Date: mardi, 4 décembre 2007
 Lieu: Kongresszentrum Hotel Arte, Riggenschtrasse, 4601 Olten
 Coûts: CHF 250.– (Documentation et déjeuner inclus)
 Une facture sera jointe à la confirmation de participation
 Délai d'inscription: 20 octobre 2007



■ **Parkplätze:** Bitte benutzen Sie das Parkhaus Sälipark.
ÖV: zu Fuss ab Bahnhof
 Ausgang Bahnhof Olten Richtung «Bifang», auf die Tannwaldstrasse, danach rechts in die von-Roll-Strasse. Nach ca. 100 Metern folgt das Hotel Arte.

■ **Place de parc:** Veuillez utiliser le parking Sälipark
TP: à pied depuis la gare
 Sortie de la gare d'Olten en direction « Bifang », sur la Tannwaldstrasse, ensuite tourner à droite dans la von-Roll-Strasse; après environ 100 m vous arrivez à l'hôtel Arte.

its-ch Partner

- AIPCR Weltstrassenverband
- ASTRA Bundesamt für Strassen
- auto-schweiz
- bfu Beratungsstelle für Unfallverhütung
- EPFL Ecole polytechnique fédérale de Lausanne
- ETH/VT Eidg. Technische Hochschule Zürich
- KIK Konferenz der Kantonsingenieure
- KKPKS / ACVS Konferenz der kantonalen Polizeikommandanten

- Mobility CarSharing
- OZD Eidg. Zollverwaltung
- swissT.net swisstechnology network
- SRG SSR idée suisse
- SVI Vereinigung Schweizerischer Verkehrsingenieure
- SVV/ASA Schweizerischer Versicherungsverband
- TCS Touring Club Schweiz
- VÖV Verband öffentlicher Verkehr

